

UN ENFANT  
MUSULMAN  
AVEC  
**Ahâdithir-Rassoul**  
(PAROLES DU PROPHÈTE ﷺ)

Traduit par Mohamed S. Sangaré  
(Tome II)



EDITIONS & LIBRAIRIE ESSALAM  
**MONDIALIRE SARL**

135, Bd de Ménilmontant - 75011 PARIS (France)  
Tél. 01 43 38 19 56 / 01 43 38 44 83 Fax 01 43 57 44 31



## Note du diffuseur

Je témoigne qu'il n'y a point de divinité autre qu'Allah; sans associé, et je témoigne que Mohammed est Son serviteur et Son Messager.

Chers enfants! Celle-ci est la deuxième partie de séries d'Ahadiths du Prophète Mohammed (ﷺ). Dans ces séries, vous apprendrez beaucoup de choses qu'on doit faire et d'autres qu'on ne doit pas.

Chers enfants! Apprenez par coeur et agissez selon les Ahadiths. En faisant cela, vous obtiendrez la récompense d'Allah.

**Abdul Malik Moujahid**  
Directeur Général

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرَعَةِ  
إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي

يَمْلِكُ نَفْسَهُ  
عِنْدَ الغَضَبِ



مُتَفَقٌ عَلَيْهِ

 Le Messager d'Allah ﷺ dit:



L'homme fort n'est pas celui  
qui est prompt à se battre, mais  
il est celui qui

**SE MAÎTRISE  
AU MOMENT  
DU COLERE.**

Rapporté par Alboukhary et Mouslim



 (agrémenté)



قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ

يَهْجُرَ أَخَاهُ  
فَوْقَ شَلَاثٍ

فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ ثَلَاثٍ  
فَمَا تَدَرَّجَ دَخَلَ النَّارَ



رواية أبو داود (صحيح البخاري: ٧٦٠٩)

**Le Messager d'Allah ✰ dit:**

# **IL N'EST PAS PERMIS**

**au musulman de délaisser son frère  
(coreligionnaire) au delà de trois  
nuits; et quiconque délaisse (son frère)  
au delà de trois nuits et meurt,  
entrera dans l'enfer**



**Rapporté par Abou Dawoud  
(Sahiholdjâmi, 7609)**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

مَنْ صَمَتَ  
نَحْمَدَ



رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ (صَحِحُ الْجَامِعِ: ٦٣٦٧)

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

**QUICONQUE  
SE TAIT, EST  
SAUVE\***

\* Le Messager d'Allah a dit aussi:  
“Quiconque croit en Allah et au jour  
dernier, qu'il dise ce qui est bon ou  
qu'il se taise”.



**Rapporté par Tirmidhi  
(Sahiholdjâmi, 6367)**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

الْدُّنْيَا سِجْنٌ  
الْمُؤْمِنِ  
وَجَنَّةُ الْكَافِرِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ

Le Messager d'Allah ﷺ dit:

Ce bas-monde est une  
**PRISON  
POUR LE  
CROYANT,  
et un paradis  
pour le mécréant.**

Rapporté par Mouslim

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

كُنْ فِي الدُّنْيَا

كَانَكَ عَرِيبٌ  
أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

  Le Messager d'Allah ﷺ dit:

Sois ici-bas comme un

# ÉTRANGER OU UN PASSAGER



  Rapporté par Alboukhary

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

الْيَدُ الْعُلْيَا  
خَيْرٌ  
مِّنَ الْيَدِ السُّفْلَى



(صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٨١٩٥)

 Le Messager d'Allah  dit:



**LA MAIN  
SUPERIEURE  
(celle qui donne) est  
MEILLEURE**

**que la main inférieure (celle  
qui reçoit).**



 (Sahiholdjâmi, 8195) 

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

مَا نَقْصَتْ  
صَدَقَةٌ مِّنْ مَالٍ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

**L'aumône**

**N'A JAMAIS  
DIMINUE LA  
FORTUNE**



**Rapporté par Mouslim**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ

لِلَّهِ إِلَّا  
رَفِعَهُ اللَّهُ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ



Le Messager d'Allah ﷺ dit:

Et quiconque  
**SE SOUMET**  
**A ALLAH, SERA**  
**HONORE PAR**  
**LUI**



Rapporté par Mouslim

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

إِنَّ الدُّنْيَا  
مُحْلَّةٌ حَضِيرَةٌ



رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ (صَحِيحُ الْجَامِعِ: ١٦٠٨)

 Le Messager d'Allah ﷺ dit:



# **CE BAS MONDE EST DOUX ET VERT\***

**\* mais cette verdure est éphémère.**



 Rapporté par Tirmidhi  
(Sahiholdjâmi, 1608) 

فَالْرَّسُولُ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

الْعَائِدُ فِي هِبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَقِيْءُ

شَمْ يَعْوَدُ  
فِي قَدِيْدِهِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ

**Le Messager d'Allah ✰ a dit:**

**Celui qui revient sur  
son don est comparable  
à un chien qui vomit**

**ET REVIENT  
A SA  
VOMISSURE.**

**Rapporté par Mouslim**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

اتَّقُوا  
الشَّرَّ

فَإِنَّ الشُّرَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ

Le Messager d'Allah ﷺ dit:

# CRAIGNEZ L'AVARICE;

certes l'avarice a détruit  
ceux qui étaient avant vous.



Rapporté par Mouslim

قالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَرَهُ حَمْ  
صَعِيرَنَا وَلَعِرْفُ  
حَقَّ كَبِيرَنَا



(صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٥٤٤٤)

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

I n'est pas des nôtres,  
quiconque n'a pas pitié de  
**NOS JEUNES, ET**  
**NE RESPECTE**  
**PAS NOS VIEUX.**

**(Sahiholdjâmi, 5444)**

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ وَلِكِنَّ

# الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

**Le Messager d'Allah ✰ dit:**

**La richesse n'est pas la  
grande possession de  
tout ce qui est éphémère;  
LA RICHESSE  
C'EST  
L'AUTOSATISFACTION**

**Rapporté par Alboukhary**

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

كُلُّ مُسْكِنٍ  
حَرَامٌ



مُتَقَّرٌ عَلَيْهِ

Le Messager d'Allah ﷺ dit:

**TOUT CE QUI  
REND IVRE  
EST INTERDIT**



Rapporté par Alboukhary  
et Mouslim

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَا يَدْخُلُ  
الْجَنَّةَ وَمَا  
بِهِ مِنْ فَتَّاحٍ



كتاب: في شفاء بغير الكلام بين الناس يحيى بن سعيد شفاعة على

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

**Le médisant  
N'ENTRERA  
PAS AU  
PARADIS**



**Rapporté par Alboukhary et Mouslim**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

صَدَقَةُ السَّرِّ  
نُطْلُفِي عَ  
غَضَبَ الرَّبِّ



(صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٣٧٥٩)

 **Le Messager d'Allah ﷺ dit:** 

**L'AUMÔNE EN  
SECRET,  
apaise la colère du  
SEIGNEUR**



**(Sahiholjâmi, 3759)**



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

# لِكُلِّ دَاعٍ دَوَاعٍ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ

Le Messager d'Allah ﷺ dit:

**TOUTE  
MALADIE  
A UN REMEDE.**



Rapporté par Mouslim

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

اتَّقُوا  
الظُّلْمَ

فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلْمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

**CRAIGNEZ  
L'INJUSTICE;**  
certes l'injustice sera  
une obscurité au Jour  
de la Résurrection.



**Rapporté par Mouslim**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

نِعْمَتَانِ مَغْبُونُ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ

# الصَّحَّةُ وَالْفَرَاغُ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

**Un grand nombre  
de gens sont lésés de  
deux faveurs:**

**LA SANTE ET  
LE LOISIR**



**Rapporté par Alboukhary**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

كُلُّكُمْ رَأَيْ وَكُلُّكُمْ

مَسْئُولٌ

عَنْ رَعِيَّتِهِ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

  
Le Messager d'Allah ﷺ dit:

Chacun de vous est  
gouverneur,  
et chacun de vous est

**RESPONSABLE  
DE SES  
GOUVERNÉS**



  
Rapporté par Alboukhary

قالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

أَفْشُوا  
اللَّادَوْ

تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ



رواءُ الترمذى، و قالَ حسنٌ صحيحٌ

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

# **PROPAGEZ LA SALUTATION,**

**et vous  
entrerez au paradis en paix.**



**Rapporté par Tirmidhi  
disant que ce Hadith est bon et authentique**

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

اعْبُدُوا الرَّحْمَنَ  
وَأَطْعِمُوا  
الْطَّعَامَ



رواية ابن ماجة (صحيح الجامع: ١٠٤١)

 **Le Messager d'Allah ﷺ dit:** 

Adorez le Tout Miséricordieux,

**ET DONNEZ  
A  
MANGER**



 **Rapporté par Ibn Mâdjah  
(Sahîh of Djâmi, 1041)** 

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَا تَأْكُلُوا  
بِالشَّمَالِ

فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشَّمَالِ



رَوَاهُ مُسْلِمٌ

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

**NE MANGEZ  
PAS  
avec la [main]  
GAUCHE;**

**certes le diable mange  
avec la gauche.**



**Rapporté par Mouslim**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَا تَكُونُ مُسْلِمًا  
حَتَّىٰ تَبْرُدْ  
أَرْبَعَ



(صَحِيحُ الْجَامِعِ: ٧٣١٦)

 Le Messager d'Allah ﷺ dit:



**N'INSULTEZ  
PAS  
LE VENT**



 (Sahiholjâmi, 7316) 

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

لَا تَتَسَبَّبُوا  
أَلَامِوَاتَ



رواية الترمذية (صحيح الجامع: ٧٣١٢)

Le Messager d'Allah ﷺ dit:

**N'INSULTEZ  
PAS LES  
MORTS**



Rapporté par Tirmidhi  
(Sahiholdjâmi, 7312)

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

وَلَا جَنَاحَ لَكُمْ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

**N'ESPIONNEZ  
PAS**



**Rapporté par Alboukhary**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

أَحَبُّ الْعَمَلِ إِلَى اللَّهِ  
أَدْوَمُهُ  
وَأَبْتَقَهُ



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

**Le Messager d'Allah ✰ dit:**

L'oeuvre la plus aimée par  
Allah c'est celle qui est la plus

**CONTINUELLE  
AUSSI  
MINIME**  
soit-elle.



**Rapporté par Alboukhary**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

وَإِنَّمَا الْأَعْمَالُ  
بِخَوَاتِيمِهَا



رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

**Le Messager d'Allah ﷺ dit:**

# **LES OEUVRES**

ne sont considérées qu'à leurs

# **ACHÈVEMENTS**



**Rapporté par Alboukhary**